

SeeSnake® nanoReel™



⚠ UYARI!

Bu aleti kullanmadan önce Kullanım Kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu kullanım kılavuzunun içeriğini anlamamak ve takip etmemek, elektrik şoku, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.

SeeSnake® nanoReel™

İsim levhasında görüldüğü gibi aşağıdaki ürün seri numarasını kaydedin.

Seri No.

İçindekiler Listesi

Makine Seri Numarası 1 için Kayıt Formu	1
Güvenlik Sembolleri	3
Genel Güvenlik Kuralları	3
Çalışma Alanı Güvenliği	3
Elektrik Güvenliği	3
Kişisel Güvenlik	3
Aletin Kullanımı ve Bakımı	4
Servis	4
SeeSnake nanoReel Güvenliği	4
Tanım, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman	5
Tanım	5
Teknik Özellikler	5
Standart Ekipman	5
nanoReel Parçaları	6
İkon Göstergesi	6
Montaj	7
Kamera Başının Döndürülmesi	7
Sistem Kablosunu Takma	7
Görüntü Yuvasını (micro CA-300 Kamera Monitörü) Çıkartma/Takma	7
micro CA-300 Kamera Monitörünü nanoReel Sistemine bağlama	8
nanoReel Bilye Kılavuzları	8
İşletim Öncesi Denetim	9
Çalışma Alanı ve Ekipman Kurulumu	10
nanoReel'i Kurmak	10
İşletim Talimatları	11
nanoReel Sondayı Konumlandırma	13
Kamerayı Geri Çekme	14
Kılavuz Borularını Kullanma	14
Temizlik	15
Aksesuarlar	15
Taşıma ve Muhafaza Etme	15
Servis ve Tamir	15
İmha Etme	15
Sorun Giderme	16

Güvenlik Sembolleri

Bu kullanım kılavuzunda ve üründe, önemli güvenlik bilgilerini vermek için, güvenlik sembolleri ve uyarı kelimeleri kullanılmıştır. Bu bölüm, bu uyarı kelimelerin ve sembollerin anlaşılmasını geliştirmek için sağlanmıştır.



Bu, güvenlik alarmı sembolüdür. Potansiyel kişisel yaralanma tehlikesine karşı sizi uarmak için kullanılır. Olası yaralanma ve ölümden kaçınmak için, bu sembolü taşıyan tüm güvenlik mesajlarına uyun.

TEHLİKE TEHLİKE, kaçınılmazsa, ölümlü veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

UYARI UYARI, kaçınılmazsa, ölümlü veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.

İHTİYAT İHTİYAT, kaçınılmazsa, küçük veya az yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

DİKKAT DİKKAT, malın korunmasına dair bilgiyi belirtir.



Bu sembol, aleti kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okunması anlamına gelir. Kullanım kılavuzu aletin güvenli ve doğru kullanılması hakkında önemli bilgiyi içerir.



Bu sembol, bu aleti kullanırken göz yaralanma riskini azaltmak için, daima kenarları siperli güvenlik gözlükleri veya koruyucu gözlükler takmanız gerekir anlamına gelir.



Bu sembol elektrik şoku riskini belirtir.

Genel Güvenlik Kuralları

UYARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara bağlı kalmamak, elektrik şoku, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

Çalışma Alanı Güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Alet, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkartabilir.
- **Aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik Güvenliği

- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- **Aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- **Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan

veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- **Eğer aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, artık akım aygıtı korumalı bir kaynak (GFCI) kullanın.** Artık akım aygıtı korumalı bir kaynak (GFCI) kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.
- **Tüm elektrik bağlantılarını kuru ve yerden uzak tutun.** Alete veya prizlere, elektrik şoku riskini azaltmak için, ıslak ellerle dokunmayın.

Kişisel Güvenlik

- **Aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **Uzanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- **Uygun şekilde giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.

Aletin Kullanımı ve Bakımı

- **Aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru aleti kullanın. Doğru alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- **Açma Kapama Düğmesi açmıyor ve kapatmıyorsa, aleti kullanmayın.** Açma Kapama Düğmesiyle kontrol edilemeyen tüm aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.
- **Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde, fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya takımını aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri yaralanma riskini azaltacaktır.
- **Aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.** Alet, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Aletleri iyi durumda muhafaza edin.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- **Aleti ve aksesuarlarını bu talimatlara uygun olarak kullanın; çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması, tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Aletiniz için sadece üreticinin tavsiye ettiği aksesuarları kullanın.** Bir alete uygun olabilecek aksesuarlar, başka bir aletle kullanıldığı zaman tehlikeli olabilir.
- **Kolları kuru, temiz ve yağdan ve kirden arınmış şekilde tutun.** Bu aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

Servis

Aletinizin, cihazın güvenliğini devam ettirmesi açısından sadece birebir aynı yedek parçaları kullanarak, kalifiye bir tamirci tarafından servisinin yapıldığından emin olun. Aşağıdakilerden herhangi birisinin meydana gelmesi halinde, bataryaları çıkartın ve kalifiye servis personeline danışın:

- Eğer sıvı sızıdıysa veya ürünün parçaları düştüyse.
- Eğer ürün kullanım talimatları uyarınca normal olarak çalışmazsa.
- Eğer ürün düştü ve hasar gördüyse.
- Ürün performansında farklı bir değişiklik gösterirse.

Özel Güvenlik Bilgisi

⚠ UYARI

Bu bölüm nanoReel'e ait önemli güvenlik bilgilerini içermektedir. nanoReel'i kullanmadan önce, elektrik şoku, yangın veya diğer ciddi kişisel yaralanmaları azaltmak için, bu önlemleri okuyun.

TÜM UYARILARI VE TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!

Bu kullanım kılavuzunu, aleti kullanan kişiye referans olması açısından, aletle birlikte tutun.

SeeSnake nanoReel Güvenliği

- **Uygun olmayan topraklı priz elektrik şokuna ve/veya aletin ciddi bir şekilde hasar görmesine neden olabilir.** Çalışma alanında tam ve doğru bir topraklı elektrik prizi olduğunu daima kontrol edin. Üç uçlu veya GFCI prizlerinin olması, prizin tam ve doğru olarak topraklamaya sahip olduğunu garanti etmez. Emin değilseniz, lisanslı bir elektrikçinin, prizi kontrol ettiğinden emin olun.
- **Operatör veya nanoReel suda duruyorsa bu aleti kullanmayın.** Suda duran nanoreel'i kullanmak elektrik şoku riskini artırır.
- **nanoReel sistem kamerası ve itirilerek hareket ettirilen kablo su geçirmez özelliğe sahiptir.** Monitör ve diğer elektrikli aletler ve bağlantıları su geçirmez özelliğe sahip değildir. Elektrik şoku riskini azaltmak için, aleti suya veya yağmura maruz bırakmayın.
- **Yüksek voltaj tehlikesinin olduğu yerde aleti kullanmayın.** Alet, yüksek voltaj korumalı ve yalıtımlı olarak tasarlanmamıştır.
- **nanoReel'i kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunu, makara kullanım kılavuzunu, kullanımdaki diğer aletlerin talimatlarını ve tüm uyarıları okuyun ve anlayın.** Tüm talimatlara ve uyarılara uyulmaması, mala hasar ve/veya ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- **Kanalizasyonlarda, aleti tutarken ve kullanırken daima uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın.** Kanalizasyon kimyasalları, bakterileri ve diğer toksik, bulaşıcı olabilecek, yanıklara veya diğer sorunlara neden olabilecek maddeleri içerebilir. Uygun kişisel koruyucu ekipmanlar daima güvenlik gözlüklerini içerir ve ayrıca atık temizleme eldivenleri veya lateks ya da lastik eldivenleri, yüz siperleri, koruyucu gözlükleri, koruyucu giysileri, maskeleri ve çelik burunlu ayakkabıları içerir.
- **Kanalizasyon temizleme ekipmanını kullanırken aynı zamanda da kanalizasyon denetim ekipmanını kullanırsanız, sadece RIDGID kanalizasyon**

temizleme eldivenlerini takın. Dönen kanalizasyon temizleme kablosunu, kablonun etrafına dolanıp el yaranmalarına neden olabilecek eldiven veya bir bez dahil, asla başka birşeyle tutmayın. RIDGID kanalizasyon temizleme eldivenlerinin altına sadece lateks veya lastik eldivenler takın. Hasarlı lavabo temizleme eldivenleri kullanmayın.

- **İyi hijyen uygulayın.** Kanalizasyon denetim ekipmanını tuttuktan veya kullandıktan sonra, kanalizasyonun içindekilere maruz kalan elleri ve vücudun diğer bölümlerini yıkamak için, sıcak ve sabunlu su kullanın. Toksik veya bulaşıcı maddelerden kontaminasyonu (bulaşmayı) önlemek için, kanalizasyon denetim ekipmanını tutarken veya çalıştırırken yemeyiniz veya sigara içmeyiniz.

Bu ürünle verilen bilgi, bütün şartları ve oluşabilecek durumları kapsayamaz ve alet uygun bir eğitimle, sağlam muhakeme ve iyi iş uygulamalarıyla kullanılmalıdır. Bu faktörler, ürünle birlikte gelmez ama operatör tarafından sağlanmalıdır.

İstenildiğinde, AT Uygunluk Beyanı (890-011-320.10) bu kullanım kılavuzuna ayrı bir kitapçık olarak eşlik edecektir.

Tanım, Teknik Özellikler ve Standart Ekipman

Tanım

nanoReel küçük boruları, tüpleri, boşlukları ve kondüitleri görüntülemek için esnekliğe, adaptasyona sahip modern ve portatif bir SeeSnake tanımlayıcı makarası ve kamerasıdır. İttirilerek hareket ettirilen kablonun temizlemesini ve değiştirilmesini kolaylaştıran eşsiz ve çıkartılabilir bir kablo makarasına sahiptir. nanoReel çıkartılabilir bir sistem kablosuyla birlikte geldiğinden, herhangi bir SeeSnake kamera kontrol ünitesiyle veya elde taşınır micro CA-300 Dijital Denetim monitörüyle kullanılabilir.

nanoReel, bilinen denetim sistemlerinin yapamayacağı çok küçük çaplı borulardan, P-trap'lerden ve çok küçük dirseklerden geçerek kamera incelemesini sağlayan ileri teknolojiyle tasarlanmış bir ittirilerek hareket ettirilen kablo ve çok küçük yarıçaplı kamera tasarımına sahiptir.

nanoReel'i uygun bir SeeSnake kontrol ünitesiyle birlikte kullanırken, operatör bir dış hat vericisi bağlayabilir ve nanoReel ittirilerek hareket ettirilen kablonun boru içindeki yolunu izlemesi için standart bir konumlayıcı kullanılabilir.

Teknik Özellikler

Tablo 1 SeeSnake nanoReel Teknik Özellikleri	
Ağırlık:	
micro CA-300 ile	6,6 kg [14,65 pound]
micro CA-300 hariç	4,1 kg [9,15 pound]
Ebatlar:	
Uzunluk	33,6 cm [13,25 inç]
Derinlik	16,7 cm [6,6 inç]
Yükseklik	36 cm [14,2 inç]
Kare çapı	32 cm [12,75 inç]
Kamera teknik özellikleri:	
Uzunluk	22,5 mm [0,88 inç]
Çapı	15,5 mm [0,61 inç]
Sonda	512 Hz
Işıklandırma	6 LED
Çözünürlük:	
NTSC	656 × 492 piksel
PAL	768 × 576 piksel
İttirilerek hareket ettirilen kablo:	
Uzunluk	25 m [82 fit]
Çapı	6,3 mm [0,25 inç]
Dirsek çapı	25 mm [1 inç]
Boru kapasitesi*	25 mm [1 inç]
İşletim Ortamı:	
Isı Derecesi	0°C — 46°C [32°F — 115°F]
Muhafaza Etme Isısı	-20°C — 70°C [-4°F — 158°F]
Nem	%5 – %95 RH
Su Geçirmezlik Derinliği	70 m [225 fit]
* nanoReel 25 mm [1 inç] 'lik düz borudan geçecek fakat 90 dereceyi geçebilecek dönme becerisi her bir borunun ve boru ekleme parçalarının yapıldığı maddeye ve yapısına bağlı olacaktır. Kameranın başarılı bir şekilde dönme noktalarından geçebileceğinden emin olabilmek için incelemek istediğiniz maddeyi test edin. Küçük çaplı boru ekleme parçalarının bazı bağlantı parçaları kameranın sadece tek yönlü girişine izin vermektedir.	

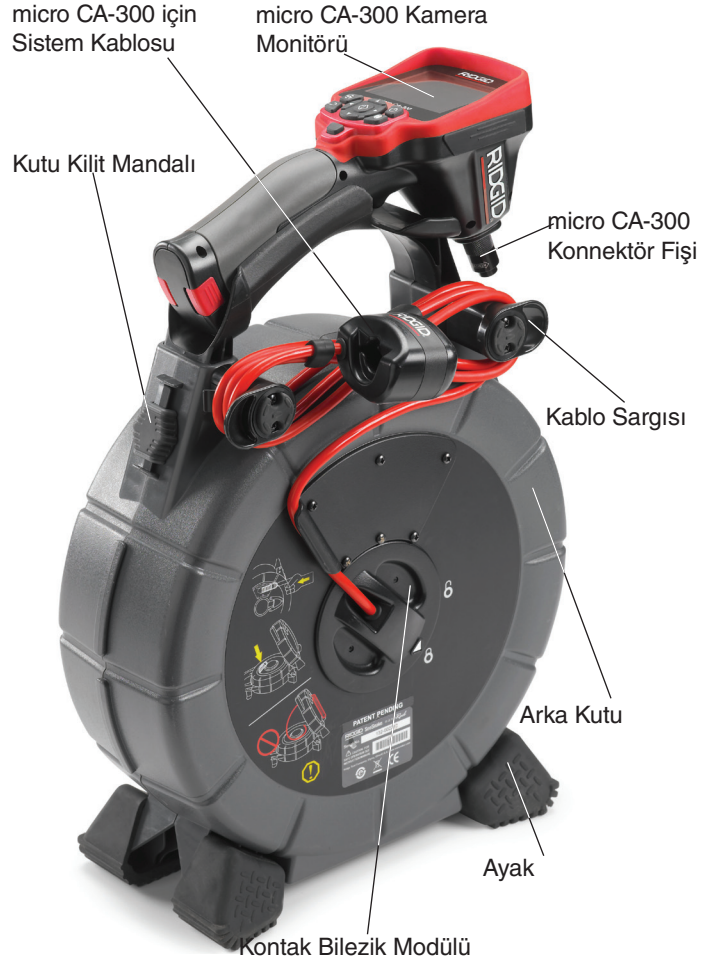
Standart Ekipman

- nanoReel
- Kullanım Kılavuzu
- Hızlı Çalıştırma Kılavuzu
- Eğitici DVD
- Bilye Kılavuzları (iki boyutta)

nanoReel Parçaları



Figür 1 – Ön Görüntü (SeeSnake Konfigürasyonu)



Figür 3 – Arka Görüntü (microCA-300 Konfigürasyonu)



Figür 2 – Kutunun İçi

İkon Göstergesi

Tablo 2 micro CA-300 İkonları	
İkon	Anlamı
	Geri Tuşu
	Objectif Kapak Tuşu
	Seç Tuşu
	Ok Tuşları
	Açma Kapama Tuşu
	Görüntü Döndür Tuşunu
	Menü Tuşu

Montaj

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, nanoReel'i tam ve doğru bir şekilde bu prosedürlere göre montaj edin.

Kamera Başının Döndürülmesi

1. Üniteyi düz bir yere arkası gelecek şekilde koyun.
2. nanoReel'in her iki tarafındaki Kutu Kilit Mandalını açın (Şekil 4'e bakın).



Figür 4 – nanoReel Kutusunun Kilitini Açma

3. Ön kutuyu açın ve kamera başını itirilerek hareket ettirilen kablunun makarasına yerleştirin.
4. Kamera başını itirilerek hareket ettirilen kablunun kılavuzundan dışarıya çıkartın (Şekil 5'e bakın).
5. Kamera başını verilen klipsle sıkıca tutturun.
6. Kapatın ve kutuyu tekrar mandallayarak kilitleyin.

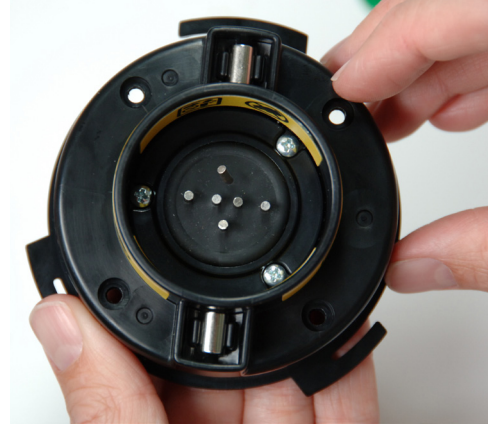


Figür 5 – Kamera Başının Döndürülmesi

Sistem Kablosunu Takma

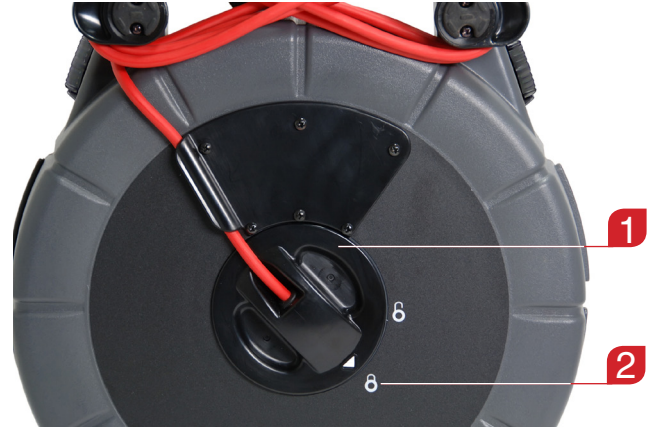
DİKKAT Kontak bilezik ünitesinin içindeki kontak pimlerine dokunmayın veya pimlerin olduğu boşluğa hiçbir alet sokmayın. Kontak pimlerini eskitmemeye veya kırmamaya çalışın.

Kontak pimlerini kırmamaya çalışın, pimlerin yanlarına basmayın (Şekil 6'ya bakın).



Figür 6 – Kırık Kontak Pimi

Sistem kablosunun kontak bilezik modülü takılmadıysa, kontak bilezik modülünü göbeğe takın (Öge 1, Şekil 7'e bakın). Kontak bilezik modülünü yerine kilitleinceye kadar saat yönünde döndürün. (Öge 2, Şekil 7'e bakın).



Figür 7 – Kontak Bilezik Modül Kapağını Kilitleme

Görüntü Yuvasını (micro CA-300 Kamera Monitörü) Çıkartma/Takma

nanoReel, micro CA-300 ile kullanılıyorsa, yuvasına oturduğunda micro CA-300' ekranının yüzünü diğer yöne çevirmek daha uygun olabilir. Yuvanın oryantasyonunu çevirmek için aşağıdakileri uygulayın:

1. micro CA-300'ü yuvasından çıkartın (Öge 1, Şekil 8'a bakın). kutunun ağzındaki yuva desteği ve kablo sargı tutucusunun kollarını tutan dört tane vidayı çıkartmak için bir Philips tornavida kullanın (Öge 2 ve 3, Şekil 8'a bakın). Vidaları çıkarttıktan sonra kablo sargısının kollarını çıkartın.



Figür 8 – Yuva Desteği ve Kablo Sargı Tutucusunun Kolları

2. Yuvanın arkasından vida somunlarını çıkartmak için vidalardan birini kullanın. Vida somunları, kablo sargı tutucusunun kollarından yuvanın karşısındaki deliklere sürtünerek yerleşir. Vida somuna arkadan bir tornavida sokarak ve iki veya üç dönüşle çevirerek çıkartın.
3. Vida somununu çıkartmadan, vidayı ve vida somununu kutunun karşı tarafındaki deliğe takın. Vidayı sıkıca tornavidanın sapıyla somunun deliğin altındaki yerine sürtünerek oturması için tıklatın.
4. Vidayı sağın. Geriye kalan her üç vida somunu için bunu tekrarlayın.
5. Kutunun her iki tarafındaki kablo sargı tutucusunun kollarını ve yuvayı zıt yönlerde bakacak şekilde yerleştirin. Kablo sargı tutucusunun çengellerinin dışarıya doğru olduğundan emin olun.
6. Her bir vidayı vida somununa elle takın. Vidaları el sıkılığında tornavidayla sıkılayın.
7. Görüntü ünitesini yuvaya yerleştirin.
8. Görüntü yuvasını benzer bir işlemle takın.

micro CA-300 Kamera Monitörünü nanoReel Sistemine bağlama

micro CA-300 Kamera Konnektör Fişini, micro CA-300 Kamerasındaki soket yeriyle hizalayın ve doğruca içine geçirin ve sıkıca oturtun. Tam takıldığında, sistem kablosundaki konnektör fişinin kıvrımlı yüzü yukarıya doğrudur, micro CA-300 Kamerasının ön kenarına girer(Şekil 9'a bakın).

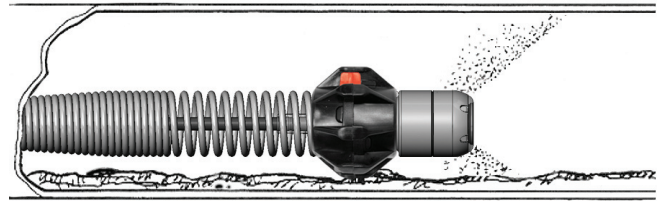
DİKKAT Fişin hasar görmesini önlemek için konnektör fişini bükmeyin.



Figür 9 – micro CA-300 Kamerasını Bağlama

nanoReel Bilye Kılavuzları

Bilye kılavuzları borunun içinde kameranın ortalanmasına yardım eder ve kamerayı borunun içindeki tortudan uzak tutar. Bilye kılavuzlar ayrıca resim kalitesini artırır, kameranın her yönü eşit olarak görmesini sağlar ve kamerayı borunun ortasına getirerek lensleri tortudan uzak tutar.



Figür 10 – Bilye Kılavuzları Kullanımında

Eskimeyi ve kamera sisteminde yırtılmayı önlemek için mümkün olduğunda bilye kılavuzları kullanın. Bilye kılavuzlar gerektiğinde boruların içinde daha iyi hareketi sağlamak için kolayca çıkartılabilirler. Örneğin, iki bilye kılavuzu kameranın ön kenarına yakın bir yere yerleştirmek, denetim esnasında borunun üstünü daha iyi görüntülemeyi sağlamak için, kamera başını eğebilir.

nanoReel iki farklı bilye kılavuzlara sahiptir: bilye kılavuzundaki bir klips ve bir daha küçük bir kılavuz Kamera Başlı Boru Kılavuzu olarak adlandırılır.

Bilye Kılavuzları Kurmak

Bilye kılavuzları kolayca kamera yayına girmek ve yerine kilitlenmek üzere tasarlanmıştır.



Figür 11 – Bilye Kılavuzu Kurulumu

Bilye Kılavuzlarını Takma aşağıdaki adımları uygulayarak:

1. Kırmızı sürgülü kilitleri kılavuzun her iki tarafındaki mavi mandallardan dışarıya çekin.
2. Mavi mandalların üzerindeki küçük çıkıntıları bastırın, böylece bunlar dışarıya doğru atar (birbirinden uzak).
3. Bilye kılavuzu kamera başının üzerindeki yerine geçirin.
4. Mavi mandalların üzerine basın, böylece mandallar birbirlerine doğru basılırlar ve yayın içine kilitlenilirler.
5. İki tane kırmızı sürgü kilitini mavi mandallarının üzerine kaydırın, böylece kullanım esnasında bunlar fırlamazlar.

Daha küçük borular, tüpler veya oluklar için, Kamera Başı Boru Kılavuzu, bilye kılavuzundaki klipsin yerine takılabilir. Kamera Başı Boru Kılavuzunu kurmak için aşağıdakileri uygulayın:

1. Bilye kılavuzunun iki bölmesini bir arada tutan iki tane vidayı çıkartın.
2. İki bölmeyi kamera başının etrafına vida delikleri hizalanmış şekilde oturtun.
3. İki bölmeyi verilen vidalarla birbirine vidalayın. Çok sıkılmayın.

İşletim Öncesi Denetim

UYARI



Her bir kullanım öncesi, elektrik şoku veya diğer sebeplerden doğacak ciddi yaralanma riskini düşürmek ve makinenin hasar görmesini önlemek için nanoReel'i kontrol edin ve problemleri giderin.

1. Gücün kapalı olduğundan emin olun. nanoReel, micro CA-300 dışında, bir kamera kontrol ünitesiyle (CCU) kullanılıyorsa, bu CCU'nun üniteye bağlı olmadığından emin olun. Sistem kablusunun ve konnektörlerin hasarlı olup olmadığını görmek veya düzeltmek için kontrol edin.
2. nanoReel'den alete buluşan kiri ve yağı veya diğer şeyleri kontrole faydası olması ve taşıma ya da kullanım esnasında aletin elinizden kaymasını önlemek için temizleyin.
3. nanoReel'in kırılmış, eskimiş, eksik, yanlış veya bükülmüş parçalarını veya güvenli, normal kullanımı engelleyebilecek diğer bütün halleri kontrol edin. Ünitenin tam ve doğru olarak montaj edildiğinden emin olun. Makarının serbestçe döndüğünden emin olun. İttirilerek hareket ettirilen kabloda kesik, kırılma, dolaşma veya yırtıkların olup olmadığını kontrol edin.
4. Diğer ekipmanların iyi ve kullanılabilir halde olduğundan emin olmak için üretici tarafından belirlenen talimatlar doğrultusunda kullanıldığını kontrol edin.
5. Kullanım öncesi tüm problemleri giderin.

Çalışma Alanı ve Ekipman Kurulumu

⚠ UYARI



nanoReel'i ve çalışma alanını elektrik şoku, yangın ve diğer nedenlerden meydana gelecek yaralanma, ezilme yaralanmaları riskini azaltmak ve nanoReel'in hasar görmesini engellemek için bu prosedürlere uygun olarak kurun ve çalıştırın.

Gözlerinizi kir ve diğer yabancı nesnelere karşı korumak için daima bir göz koruyucusu takın.

- Çalışma alanında aşağıdakileri kontrol edin:
 - Yeterli aydınlatma.
 - Alev alabilen sıvılar, buharlaşan maddeler veya yanabilecek tozlar. Bunların bulunması halinde, çalışma alanında bu kaynaklar belirlenip temizleninceye kadar çalışmayın. nanoReel patlamaya dayanıklı değildir. Elektrik bağlantıları kıvılcım çıkartabilir.
 - Makine ve operatör için temiz, düz, sağlam ve kuru yer. Suda dururken makineyi kullanmayın. Gerekirse, çalışma alanını sudan muhafaza edin. nanoReel'in sağlam durduğundan emin olun.
 - Harici (dış) güç kullanılırsa, güç kablosunun elektrik prizine giden yolunu, potansiyel hasar kaynaklarını içermeyecek şekilde, açık ve temiz tutun.
- Mümkünse, yapılacak işi inceleyin. Kanalizasyon giriş noktalarını, boyutlarını ve uzunluklarını ve kimyasalları belirleyin. Eğer kimyasallar varsa, kimyasallarla çalışmak için belirli güvenlik önlemlerinin gerektiğini anlamak önemlidir. Gerekli bilgi için kimyasal üreticisiyle irtibat kurun.
- Gerekirse, kullanılabilmesi için, sifonlu klozet veya lavabo gibi sabit eşyaları daha kolay erişim çıkartın.
- Uygulama için doğru aleti belirleyin. nanoReel 24,4 m [80 fit] 'den daha uzun olmayan hatlar ve çapları 25,4 mm'den 76,2 mm'ye [1 inçten 3'e inç] kadar olan hatlar için tasarlanmıştır.
- Bütün ekipmanı tam ve doğru olarak kontrol inceleyin.

- Gerektiğinde, çalışma alanını inceleyin ve çevredeki kişileri uzak tutmak için bariyerleri kullanın. Kullanım esnasında çevredeki kişiler, operatörün dikkatini dağıtabilirler. Eğer trafiğe yakın bir yerde çalışılıyorsa, sürücülerini uyarmak için konikleri veya diğer bariyerleri kurun.

nanoReel'i Kurmak

Bağlantılar

Bir denetim için üniteyi kurarken, nanoReel'i bir micro CA-300 ile kullanırken, montaj bölümünde anlatılanlar dışında ek bağlantılara gerek yoktur.

nanoReel'i bir SeeSnake CCU ile kullanmak için aşağıdakileri uygulayın:

- SeeSnake Sistem Kablosunu tutucusundan sağın, kilitleme kolunu geri çekin ve Sistem Kablo fişini CCU'daki SeeSnake Sistem Konnektörüne denkleysin(Öge 1, Şekil 12'e bakın).
- Konnektörleri bağlamak için, kılavuz pimini kılavuz sokete hizalayın ve konnektörü doğruca içine itin. Kablo konnektörünün üstündeki bir kılavuz çizgi (Öge 2, Şekil 12'e bakın), fişin doğru bir şekilde hizalandığını gösterecektir.
- Dış kilitleme kolunu sıkılayın.



Figür 12 – SeeSnake CCU'ya Bağlama

DİKKAT Sistem Kablosunu bağlarken veya çıkartırken, sadece kilitleme kolunu bükün! Pimlerin hasar görmesini önlemek için, konnektörü veya kabloyu asla büküp eğmeyin!

nanoReel, montaj bölümünde anlatıldığı gibi sistem kablosu değiştirilerek herhangi bir SeeSnake CCU ile kullanılabilir.

micro CA-300 veya CCU'yu bu talimatlara uygun olarak kurun. micro CA-300 veya bataryayla çalıştırılan CCU kullanıyorsanız, bataryalarının şarjının tam dolu olduğundan ve takılı olduğundan emin olun.

Yerleştirme

1. micro CA-300 veya CCU'yu ittirilerek hareket ettirilen kablunun giriş noktasına veya ittirilerek hareket ettirilen kabloyu ve kamerayı kullanırken kolayca görülebilmenizi sağlayan bir alana yerleştirin. Bunların konulduğu yer monitör ünitesinin kullanım esnasında ıslanmamasını sağlamalıdır.
2. nanoReel'i ittirilerek hareket ettirilen kablunun fazlasının yerde sürünmesine izin vermeden kullanılması ve tutulması için odaya genişlik verecek giriş noktasından yaklaşık 2 m [6 fit] uzağa kurun. Doğru yerleştirildiğinde ittirilerek hareket ettirilen kablo sadece çekildiği zaman uzayacaktır.
3. Tercihen, nanoReel'i kamera ünitesi ve ittirilerek hareket ettirilen kablo üstünde olacak şekilde koyun. Kablo sargısındaki ayak tamponları nanoReel'i sırtüstü yatırıldığı zaman koruyacaktır. Bu pozisyon en sağlam duruşu sağlar ve nanoReel'in kullanım esnasında eğilip yana yatmasını önler.

İşletim Talimatları

⚠ UYARI



Gözlerinizi kir ve diğer yabancı nesnelere karşı korumak için daima bir göz koruyucusu takın.

Kimyasalları ve bakterileri içerebilecek kanalizasyonları denetlerken, lateks eldivenler, koruyucu gözlükler, yüz siperleri ve maskeler gibi yanmayı enfeksiyonu önleyecek uygun koruyucu ekipmanlar takın.

Operatör veya makine suda duruyorsa bu aleti kullanmayın. Suda duran makineyi kullanmak elektrik şoku riskini artırır. Lastik mestler, kaymayan ayakkabılar, özellikle ıslak yüzeylerde kaymayı ve elektrik şokunu önlemeye yardım edebilirler.

Elektrik şokundan ve diğer nedenlerden dolayı yaralanma riskini azaltmak için, kullanım talimatlarına uyun:

1. Tüm ekipmanın tam ve doğru olarak kurulduğundan emin olun.
2. İttirilerek hareket ettirilen kabloyu nanoReel'den birkaç fit uzunluğunda çekin. Kamera camının temiz olduğundan emin olun. Bazı durumlarda, camı ince bir tabaka halinde biraz deterjanla kaplamak cama pislik yapışmasını minimuma indirebilir. Kamera ünitesini denetim yapılacak hatta yerleştirin.
3. CCU'yu çalıştırın. Kamera başının LED ışığının parlaklığını ve ekran görüntüsünü CCU kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi ayarlayın. Gereken parlaklık ayarlarını yapın. Örneğin, beyaz PVC borusu, siyah PVC borusundan daha az ışık gerektirir. Işıklandırma parlaklığına yapılacak çok az ayarlamalar bir denetim esnasında keşfedilen sorunları vurgulayabilir. Resim kalitesini arttırmak ve ısı birikimini düşürmek için daima en az ışıklandırma miktarını kullanın.
4. Denetimi kaydetmek için, CCU kullanım kılavuzunda belirtilen talimatları takip edin.
5. Mümkünse, denetim esnasında sistemi temiz tutmaya yardım etmek için, kablunun kolay ittirilmesi için ve borunun altındaki görüntüyü döndürmeye yardım etmek için sistemin içinden suyu akıtın. Bu, hatta bir hortum yerleştirilerek veya bir sıhhi tesisat açılarak yapılabilir (örneğin: tuvalet sifonunu çekmek). Görüntülemek için gerektiğinde su akışını durdurun.
6. İttirilerek hareket ettirilen kabloyu tutun ve denetlenecek kanalizasyona yavaşça salın. İttirilerek hareket ettirilen kabloyu kullanırken tutmayı sağlamlaştırmak ve elleri temiz tutmak için lastik tutucu türde eldivenler kullanın.

DİKKAT nanoReel kameranın porselen eşyalarda kullanılması porselenin yüzeyini çizebilir. Çizilmeden kaçınmak için, kameranın porselen bölümü geçmesine ve kanalizasyona inmesini yönlendirecek çizmeyen kıvrımlı bir boru segmenti (PVC veya ABS boru gibi) kullanın. Daha fazla bilgi için bu Kullanım Kılavuzundaki "Kılavuz Boruları Kullanma" bölümüne bakın.

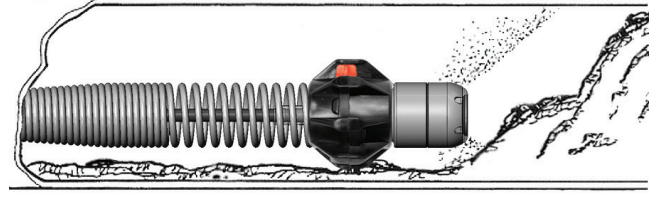


Figür 13 – Bir Denetimi Gerçekleştirme

İttilerle hareket ettirilen kabloyu hattın içine iterken, kabloyu kesebilecek, tutabilecek veya kabloya hasar verebilecek giriş ağzındaki her türlü keskin kenarlardan uzak tutun. İttilerle hareket ettirilen kabloyu her seferinde azar azar itin ve daha iyi kontrolünü sağlamak ve katlanmasını, kısırılmasını, kesilmesini önlemek için ellerinizi giriş ağzına yakın tutun, yoksa kablo kılıfı hasar görecektir. İttilerle hareket ettirilen kablunun kılıfının kesilmesi elektrik şoku riskini arttırabilir.

İttilerle hareket ettirilen kabloyu hattın içine salarken, neyin geldiğini görmek için monitörü seyredin. Işıklar maksimum ayardan daha aza ayarlandığında, hattın ilerisinde neyin geldiğini görmek için parlaklığı arada sırada arttırabilirsiniz.

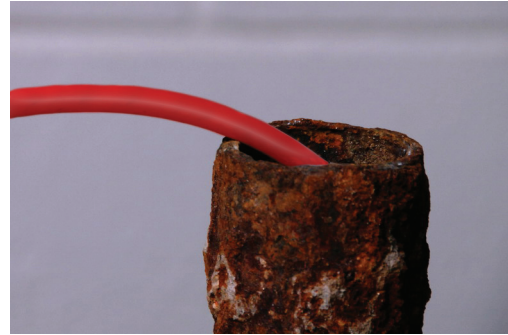
Kameranın geri çekilişini önleyebilecek engellere (ezilmiş boru gibi) veya hattaki sertleşmiş birikintilere dikkat edin. Kameranın başını engelleri temizlemek için kullanmaya çalışmayın. nanoReel, bir kanalizasyon temizleyicisi değil tanımlayıcı bir alettir. Kamera başını engelleri temizlemek için kullanmak kamera başına hasar verebilir veya engele takılmasına neden olabilir, böylece geri çıkartılmasını önler.



Figür 14 – Bir Engelle Karşılaşma: Kameranın başını engelleri temizlemek için kullanmayın.

Sistem boyunca yavaş sürekli bir itirme en iyisidir. P-trap'ler, T profiller, Y'ler ve dirsekler gibi yön değiştiren yerlerde, kamera başını kıvrımdan yaklaşık 20 cm [8 inç] geri çekerek ve sonra hızlıca kıvrıma doğru iterek kamera başının kıvrım etrafından "çıkması" için hızlıca itirin. Mümkün olduğunca hassas olun ve gerekenden daha fazla kuvvet kullanmayın. Aşırı zorlama kamera başına hasar verebilir. Kamerayı kıvrımlardan geçerken çarpmayın ve çakmayın. Kuvvetli bir dayanma varsa, kamera başını gitmeye zorlamayın. İttilerle hareket ettirilen kablo T profillerde katlanabileceği ve geri dönüşü zorlaştıracığı veya imkansızlaştıracığı için, T profillerinden geçerken özellikle dikkatli olun.

Kullanımesnasında, makaranın takılı kalıp kalmadığından emin olmak için kontrol edin. Makara takılı kalırsa ve ittilerle hareket ettirilen kablo nanoReel'den çekilmeye devam edilirse, kablo makara göbeğinin etrafında gerilecek, makaranın içinde sıkışacak ve kabloyu eskitecektir.



Figür 15 – Keskin Köşelerde Çekmekten Kaçınma

Hat denetlenirken, kamera başının denetlenecek bölgeyi geçmesini deneyin ve daha iyi sonuç almak için kamera başını yavaşça geri çekin. Kamera başını geriye çekme daha kontrollü ve istikrarlı görüntü sağlayabilir. İttilerle hareket ettirilen kabloya hasar vermemek için, kabloyu çekerken, keskin kenarları olan herşeyi temizleyin ve keskin köşelerden giriş ağzına çekmeyin. Gerekirse kamera başını kamera camındaki pislikleri durulamak için durgun suda hafifçe çalkalayın.

Denetim esnasında neyle karşılaşıldığına bağlı olarak, kamera başındaki bilye kılavuzların pozisyonlarına yenisini eklemenin, çıkarmanın veya pozisyonlarını değiştirmenin yardımı olabilir. Bilye kılavuzlar kamerayı hattın bir bölümüne doğru yönlendirebilir (yukarıdaki gibi), kamera başını borudaki sıvının üzerine çıkartın ve kıvrımlardan; özellikle tuvalet flanşı gibi dar noktalardan geçmesine yardım edin (Şekil 16'ye, Şekil 17'e ve Şekil 18'a bakın). Daha fazla bilgi için bu Kullanım Kılavuzundaki "Bilye Kılavuzların Kurulması" bölümüne bakın.



Figür 16 – Kamera Başı Dönüşte Tıkanıp



Figür 17 – Bilye Kılavuzla Kamera Başının Dönüşü



Figür 18 – Başarılı Geçiş

nanoReel Sondayı Konumlandırma

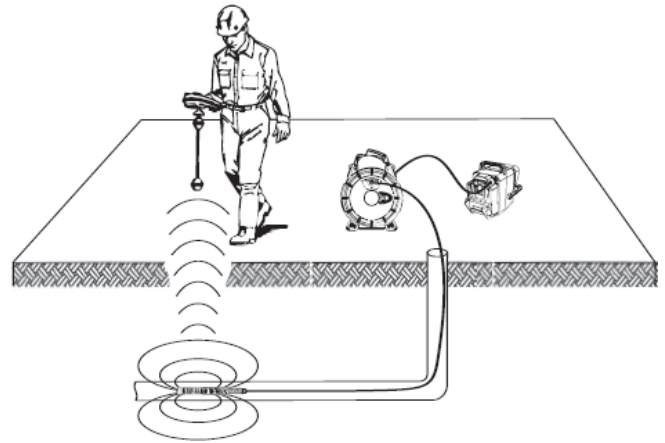
nanoReel, yeraltında kameranın konumunu tespit etmenizi sağlayan konumlanabilen bir 512 Hz sinyali yayan, kamera başına yerleşik bir Sondayla donatılmıştır.

Sondanın SeeSnake CCU'dan kontrol edilmesi, CCU kullanım kılavuzunda anlatılmaktadır ve kullanılan modele bağlıdır. Genel olarak, Sonda CCU'dan açılıp kapatılabilir. nanoReel, micro CA-300 ile kullanılıyorsa, LED parlaklık kontrolünü sıfıra getirerek Sondayı aktive edin. Sonda bir kez konumlandırıldıktan sonra, denetime devam etmek için, LED'ler tekrar normal parlaklığa getirilebilirler.

nanoReel Sonda çalıştırıldığı zaman, 512 Hz'e getirilen RIDGID-SeekTech SR-20, RIDGID-SeekTech SR-60, Scout™ veya NaviTrack® II gibi bir konumlayıcı tarafından tespit edilebilir.

Sondayı kullanarak kamerayı konumlandırmak için, SeeSnake itirme kablosunu 1,5 metreden 3 metreye [5 fitten 10 fite] kadar borunun içine itirin ve Sondanın pozisyonunu bulmak için konumlandırıcıyı kullanın. İstenirse, SeeSnake itirme kablosunu 1,5 metreden 3 metreye [5 fitten 10 fite] borunun daha ilerisine uzatın ve Sondayı önceki konumlanan pozisyonundan başlayarak tekrar konumlandırın. Sondayı konumlandırmak için, konumlayıcıyı açın ve Sonda moduna getirin. Konumlayıcı Sondayı tespit edinceye kadar, Sondanın muhtemel konumu yönünde tarama yapın.

Sondayı tespit ettiğinizde, tam olarak konumu sıfırlamak için konumlayıcının göstergesini kullanın. Sondayı konumlandırma hakkında daha fazla bilgi için, kullandığınız konumlayıcı modelinin kullanım kılavuzuna bakın.



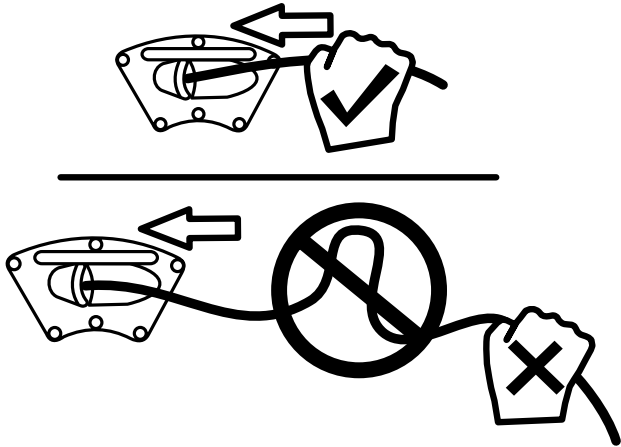
Figür 19 – nanoReel Sondayı Konumlandırma

Kamerayı Geri Çekme

Denetimi bitirdikten sonra, ittirilerek hareket ettirilen kabloyu yavaş ve sürekli güçle geri çekin. Mümkünse, ittirilerek hareket ettirilen kabloyu temizlemeye yardım etmesi için hatta su dökmeye devam edin. İttirilerek hareket ettirilen kabloyu geri çekilirken aynı anda kurulum için bir havlu kullanın.

İttirilerek hareket ettirilen kabloyu çekerken gereken güce dikkat edin. İttirilerek hareket ettirilen kablo geri çekilirken takılabilir ve yerleştirme esnasında bitti olarak ayarlanması gerekebilir. Kameralara veya ittirilerek hareket ettirilen kabloya hasar vermemek için, kabloyu zorlamayın veya aşırı güç sarfetmeyin. İttirilerek hareket ettirilen kabloya hasar vermemek için, kabloyu çekerken, keskin kenarları olan herşeyi temizleyin ve keskin köşelerden giriş ağzına çekmeyin.

DİKKAT Makarının içine ittirilerek hareket ettirilen kabloyu daima azar azar kısa uzunluklarda geri sokun. İttirilerek hareket ettirilen kablunun daha uzun uzunluklarda geri itilmesi veya kablunun zorlanmasına, yığılma yapmasına, dolaşmasına ve bozulmasına neden olabilir (Şekil 20'e bakın). İttirilerek hareket ettirilen kabloyu geri sararken nanoReel makarasını daha sağlam durması için arkasına yatırın.



Figür 20 – İttirilerek Hareket Ettirilen Kablonun Geri Konulması

Kılavuz Borularını Kullanma

Porselen yüzeyleri bozmamak veya çizmemek için, PVC veya esnek boru gibi kılavuz tüplerini kullanın..



Figür 21 – Kılavuz Boruları

Porselene hasar vermeden ittirilerek hareket ettirilen kablunun geçişine kılavuzluk etmesi için altta kıvrılmış boru girişiyle bir kılavuz borusunu oluşturmak için PVC boru ve kablo kanalı kullanın (Şekil 22'e bakın).



Figür 22 – PVC Kılavuz Borusunu Kullanma

Esnek bir kılavuz boruyu benzer bir PVC kılavuz borusuna uydurmak için yivli esnek kondüit kullanın (Şekil 23'e bakın).



Figür 23 – Esnek Kılavuz Borusunu Kullanma

Temizlik

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma ve makinenin hasar görme riskini azaltmak için, aletin bakımını bu prosedürlere göre yapın.

Elektrik şoku riskini azaltmak için, temizlemeden.

micro CA-300 veya CCU'yu bu kullanım kılavuzuna göre temizleyin. nanoReel'i temizlemeden önce, micro CA-300'ü görüntü yuvasından çıkartın. Temizlik esnasında, micro CA-300 veya CCU'nun ıslanmasına izin vermeyin.

nanoReel'i temizlemek için yumuşak ve hafif nemli bir bez kullanın. nanoReel'i temizlemek için hiçbir çözücü madde kullanmayın. İstenilirse, nanoReel'i temizlemek için bir dezenfektan kullanın.

Makara ve kablo çıkartılabilir ve makaranın içi bir hortum veya basınçlı yıkama makinesiyle yıkanabilir. Makaranın arkasındaki kontak panosunu hortumla yıkamaktan kaçının.

Aksesuarlar

⚠ UYARI

Aşağıdaki RIDGID ürünleri nanoReel ile birlikte çalıştırılmak için tasarlanmıştır. Diğer aletlerle kullanılmaya uygun olan aksesuarlar nanoReel ile kullanıldığında tehlikeli olabilir. Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, sadece nanoReel ile kullanmak için özellikle tasarlanmış ve önerilen aksesuarları kullanın.

- nanoReel Kontak Bilezik Filtresi (SeeSnake Arabağlantısı)
- nanoReel Kontak Bilezik Filtresi (micro CA-300 Arabağlantısı)
- RIDGID-SeekTech veya NaviTrack Konumlayıcıları
- RIDGID-SeekTech veya NaviTrack Vericileri
- RIDGID SeeSnake Kamera Kontrol Üniteleri
- RIDGID micro CA-300
- nanoReel Bilye Kılavuzları
- nanoReel Kamera başı Kılavuzları

Taşıma ve Muhafaza Etme

Aleti ıslak havalarda, içerde veya iyice örtülmüş olarak tutun. Makineyi kilitle bir yerde, çocuklardan ve kullanımıyla aşına olmayan insanlardan uzak tutun. Bu aletin eğitimsiz kişiler tarafından kullanılması, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Taşıma esnasında, ağır şoklara ve etkilere maruz bırakmayın.

Elektrik şoku riskini azaltmak için, elektrikli aletleri kuru bir yerde muhafaza edin. -20°C dereceden 70°C dereceye [-4°F dereceden 158°F dereceye] kadar olan sıcaklıkta muhafaza edin. Radyatörler, ısı düzenleyiciler, sobalar ve ısı üreten diğer ürünler (yükselticiler dahil) ısı kaynaklarından uzak muhafazaya kaldırın.

Servis ve Tamir

⚠ UYARI

Yanlış ve tam olmayan servis ve tamir, nanoReel'i kullanmayı güvenli yapmayabilir.

nanoReel'in servisi ve tamiri bir RIDGID Bağımsız Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

En yakın RIDGID Bağımsız Servis Merkezi hakkında bilgi için veya servis ve tamir soruları için:

- Yerel RIDGID distribütörünüzle temas kurun.
- Yerel RIDGID temas noktasını bulmak için, www.RIDGID.com veya www.RIDGID.eu web sayfalarını ziyaret edin.
- RIDGID Teknik Servis Departmanı ile rtctechservices@emerson.com adresinden temas kurun veya ABD ve Kanada'da 800-519-3456 nolu numarayı arayın.

İmha Etme

nanoReel parçaları yeniden dönüştürülebilir değerli maddeler içerebilir. Geri dönüşümde uzman olan firmalar yaşadığınız yerde bulunabilir. İlgili kural ve yönetmeliklerle uyumlu olarak bileşenlerin imha edilmesi. Daha fazla bilgi için yerel atık yönetimi yetkilinizle temas kurun.



AT Ülkeleri için: Elektrikli aletleri ev atıklarıyla birlikte imha etmeyin!

Elektrikli ve Elektronik Aletler için, 2002/96/AT Avrupa Yönergelerine ve bunların ulusal yasalara uygulanmasına göre, uzun süre kullanılmayan elektrikli aletler ayrı toplanmalı ve çevresel olarak doğru bir uygulamayla imha edilmelidir.

**Tablo 3
Sorun Giderme**

Problem	Olası Hata Yeri	Çözüm
Kamera görüntüsü yok	SeeSnake CCU veya micro CA-300 konnektörüne güç gitmiyor	Fişin doğru takıldığını kontrol edin.
		Monitördeki/ekran ünitesindeki açma kapama düğmesini kontrol edin.
	Bağlantılar hatalı	CCU'nun veya görüntü ünitesinin microReel sistemine hizalanmasını ve bağlantı pimlerini kontrol edin.
		SeeSnake bağlantısındaki oryantasyonu, oturmayı ve pim durumunu kontrol edin.
	Yanlış kaynağa monitör kurulumu	Video kaynağını görüntü ünitesinin kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kurun.
Bataryalar düşük	Bataryaları tekrar şarj edin veya değiştirin.	
LCD**de "SOS" kodu yanıp sönüyor	Video sinyali yok	Monitörün kaynak ayarlarını kontrol edin ve kablo bağlantısını yerine tekrar oturtun.
* LCD'deki ışık, yanıp sönerek "SOS" kodunu sadece bazı SeeSnake CCU'larında gösterecektir.		

Ridge Tool Europe
Research Park Haasrode
3001 Leuven
Belgium

www.RIDGID.eu
+ 32 (0)16 380 280

Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

www.RIDGID.com
1-800-474-3443

**We
Build
Reputations™** | **RIDGID®**


EMERSON™
Professional Tools

RIDGID, donanımın, yazılımın veya her ikisinin de teknik özelliklerini, bildirimde bulunmaksızın bu kılavuzda tanımlandığı gibi, değiştirme hakkını saklı tutar. Bu ürünle ilgili son güncellemeler ve ek bilgi için www.seesnake.com sayfasını ziyaret edin. Ürün geliştirmeden dolayı, bu kılavuzda belirtilen fotoğraflar ve diğer sunumlar gerçek ürüne göre farklılık gösterebilir.

Bu kılavuzdaki diğer ticaret markaları veya tescilli ticaret markaları, ilgili sahiplerine aittir.